SUBDIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS DE PRODUCCIÓN AGRÍCOLA Y OFICINA ESPAÑOLA DE VARIEDADES VEGETALES (OEVV)

Formulario técnico

Technical Form

VID

grapeVine

OEVV/FT-FR-05

Última actualización: junio de 2024

*Last update: June 2024*

**FORMULARIO PRESENTADO POR**

Form host

Representante (*Representative*)

Solicitante (*Applicant*)

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre**:  Name |  |
| **Dirección**  Address |  |
| **Teléfono**  Phone number |  |
| **Correo electrónico**  Email |  |

# **Registro**:

Registry

Registro de Variedades Comerciales (**RVC**) *(Registry of commercial varieties)*

Registro de Variedades Protegidas (**RVP**) *(Registry of protected varieties)*

# Taxón botánico:

Plant Taxonomy

*Vitis* L.

*Vitis vinifera* L.

*Vitis labrusca* L..

*Vitis vinifera* L. x *Vitis labrusca* L.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Otra especie (*Other specie)* | **por favor, especificar:**  *please specify:* |  |

# Referencia del obtentor y denominación de la variedad:

Breeder’s reference and variety designation

|  |  |
| --- | --- |
| **Referencia del obtentor (OBLIGATORIA):**  Breeder’s reference (MANDATORY) |  |
| **Nombre de la variedad (denominación propuesta)**:  Variety designation (proposed denomination) |  |

# Solicitudes anteriores:

PREVIOUS APPLICATIONS

## ¿Se ha presentado anteriormente esta variedad en España?

Has this variety been previously presented in Spain?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Nº de solicitud:**  Application number |  |
| No (*No*) |  |  |

## ¿Se ha presentado en otros países?

Has this variety been previously registered in other countries?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Nombre de los países**  Country names |  |
| No (*No*) |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Situación actual de la variedad en los países en que se ha presentado:**  Current status of the variety in the countries where previously registered |  |

# Información sobre el método de obtención y propagación de la variedad:

Method of obtaining and propagating the plant variety

Cruzamiento (*Crossing)*

Mutación *(Mutation)*

Descubrimiento *(Discovery)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Otro origen (*Other origin*) | **por favor, especificar:**  *please specify:* |  |

## En caso de cruzamiento:

In case of crossing

Cruzamiento controlado (*Controled crossing*)

|  |  |
| --- | --- |
| **Indicar denominación y especies de los parentales:**  Indicate the denomination and species of the parentals |  |

Cruzamiento parcialmente desconocido (*Partially unknown crossing*):

|  |  |
| --- | --- |
| **Indicar denominación y especies de los parentales:**  Indicate the denomination and species of the parentals |  |

Cruzamiento desconocido *(Unknown crossing)*

## En caso de mutación:

In case of mutation

|  |  |
| --- | --- |
| **Denominación de la variedad original donde ha aparecido la mutación**:  Original variety's denomination where the mutation occurred |  |

## En caso de descubrimiento:

In case of a discovery

|  |  |
| --- | --- |
| **¿Dónde fue descubierta?**  Where did the discovery take place? |  |
| **¿Cuándo fue descubierta?**  When did the discovery take place? |  |
| **¿Cómo ha sido desarrollada?**  How has it been developed? |  |

## Método de propagación de la variedad:

Propagation method

Propagación vegetativa (*Vegetative propagation*)

|  |  |
| --- | --- |
| **Especifique el método:**  Specify method: |  |

Propagación por semilla *(Seed propagation:)*

# Características de la variedad

Variety Characteristics

(El número entre paréntesis hace referencia al carácter correspondiente del protocolo técnico de la OCVV. Por favor, marque el nivel de expresión que más se ajuste)

(The number in Brackets refers to the corresponding characteristic in the CPVO Technical Protocol. Please mark the state of expression which best corresponds)

## Pámpano: apertura de la punta *(2) (G)*

Young shoot: openness of tip

|  |  |
| --- | --- |
| 1 – cerrada(closed) | Riparia Gloire de Montpellier |
| 2 - ligeramente abierta(slightly open) | 3309 Couderc |
| 3 – semiabierta(half- open) | Kober 5 BB |
| 4 – abierta(wide open) | Cina |
| 5 - completamente abierta(fully open) | Pinot noir, Riesling |

## Hoja joven: color del haz del limbo *(6) (G)*

Young leaf: color of the upper side of the blade

|  |  |
| --- | --- |
| 1 - verde amarillento (yellow green) | Furmint |
| 2 – verde (green) | Silvaner |
| 3 - verde con zonas antociánicas (Green with anthocyanin zones) | Riesling |
| 4 - rojo-cobrizo claro (light copper red) | Kober 5 BB |
| 5 - rojo-cobrizo oscuro (dark copper red) | Chasselas blanc |
| 6 - rojo vino (wine red) | Deckrot |

## Hoja joven: pelos postrados entre las nervaduras principales del envés del limbo *(7) (G)*

Young leaf: prostrate hairs between the main veins on the underside of the leaf Blade

|  |  |
| --- | --- |
| 1 - ausentes o muy escasos (absent or very sparse) | Rupestris du Lot |
| 2 - muy escasos a escasos (very sparse to sparse) |  |
| 3 - escasos (sparse) | Muscat à petits grains blancs |
| 4 - escasos a medios (sparse to medium) |  |
| 5 – medios (medium) | Merlot, Riesling |
| 6 - medios a densos (medium to dense) |  |
| 7 – densos (dense) | Clairette |
| 8 - densos a muy densos (dense to very dense) |  |
| 9 - muy densos (very dense) | Meunier |

## Flor: órganos sexuales *(16) (G)*

|  |  |
| --- | --- |
| Sexual organs   1 - estambres completamente desarrollados y gineceo ausente (fully developed stamens and no gynoecium) | Rupestris du Lot |
| 2 - estambres completamente desarrollados y gineceo reducido (fully developed stamens and reduced gynoecium) | 3309 Couderc | |
| 3 - estambres y gineceo completamente desarrollados (fully developed stamens and fully developed gynoecium) | Chasselas blanc | |
| 4 - estambres reflejos y gineceo completamente desarrollado (reflexed stamens and fully developed gynoecium) | Kober 5 BB, Ohanes | |
|  |  | |

## Hoja madura: número de lóbulos *(20) (G)*

Mature leaf: number of lobes

|  |  |
| --- | --- |
| 1 – uno (one) | Rupestris du Lot |
| 2 – tres (three) | Chenin blanc |
| 3 – cinco (five) | Chasselas blanc |
| 4 – siete (seven) | Vermentino |
| 5 - más de siete (more tan seven) | Hebron |

## Época de comienzo del envero *(31) (G)*

Time of beginning of berry ripening

|  |  |
| --- | --- |
| 1 - muy temprana (very early) | Perle de Csaba |
| 2 - muy temprana a temprana (very early to early) |  |
| 3 – temprana (early) | Pinot noir |
| 4 - temprana a media (early to medium) |  |
| 5 – media (medium) | Riesling |
| 6 - media a tardía (medium to late) |  |
| 7 – tardía (late) | Carignan |
| 8 - tardía a muy tardía (late to very late) |  |
| 9 - muy tardía (very late) | Olivette noire |

## Baya: forma *(36) (G)*

Berry: Shape

|  |  |
| --- | --- |
| 1 - globosa achatada (obloid) | Tompa |
| 2 – globosa (globose) | Chasselas blanc |
| 3 - elipsoide ancha (broad ellipsoid) | Müller Thurgau |
| 4 - elipsoide estrecha (ellipsoid) | Olivette noire |
| 5 – cilíndrica (cylindrical) | Kahlili belyi |
| 6 - ovoide obtusa (obtuse ovoid) | Ahmeur bou Ahmeur |
| 7 – ovoide (ovoid) | Bicane |
| 8 – obovoide (obovoid) |  |
| 9 - forma de cuerno (horn- shaped) | Santa Paula |
| 10 - forma de dedo (finger- shaped) | Black finger |
|  |  |

## Baya: color de la epidermis (sin pruina) *(37) (G)*

Berry: Colour of skin

|  |  |
| --- | --- |
| 1 – verde (green) | King Husainy |
| 2 - verde amarillento (yellow green) | Chasselas blanc |
| 3 – amarillento (yellow) | Palatina |
| 4 - rosa amarillento (yellow rose) | Moscatel de grano menudo rojo |
| 5 – rosa (rose) | Chasselas rose |
| 6 – rojo (red) | Molinera gorda |
| 7 - rojo grisáceo (grey red) | Pinot gris |
| 8 - violeta rojizo oscuro (dark red violet) | Cardinal |
| 9 - negro azulado (blue black) | Pinot noir |

## Baya: pigmentación antociánica de la pulpa *(40) (G)*

Berry: Coloration of flesh

|  |  |
| --- | --- |
| 1 - ausente o muy débil (absent or very weak) | Pinot noir |
| 2 - muy débil a débil (very weak to weak) |  |
| 3 – débil (weak) | Gamay de Bouze |
| 4 - débil a media (weak to medium) |  |
| 5 – media (medium) | Gamay de Chaudenay |
| 6 - media a fuerte (medium to strong) |  |
| 7 – fuerte (strong) | Alicante Bouschet |
| 8 - fuerte a muy fuerte (strong to very strong) |  |
| 9 - muy fuerte (very strong) | Deckrot |

## Baya: sabor particular *(42) (G)*

Berry: Particular flavour

|  |  |
| --- | --- |
| 1 – ninguno (none) | Auxerrois |
| 2 - sabor a moscatel (muscat) | Muscat of Alexandria |
| 3 - sabor avulpinado (foxy) | Isabella |
| 4 - sabor herbáceo (herbaceous) | Cabernet Sauvignon |
| 5 - otro sabor aparte de moscatel, avulpinado o herbáceo (other tan muscat, foxy or herbaceous) | Chardonnay, Merlot, Pinot noir, Riesling |

## Baya: formación de pepitas *(43) (G)*

Berry: Formation of seeds

|  |  |
| --- | --- |
| 1 – ninguna (none) | Corinthe noir |
| 2 – rudimentaria (rudimentary) | Sultanina |
| 3 - bien formada (complete) | Riesling |
|  |  |

# Variedades similares y diferencias respecto a dichas variedades:

SIMILAR VARIETIES AND DIFFERENCES RESPECT TO THOSE ONES

Tenga en cuenta que la información respecto a las variedades similares puede ayudar a identificar variedades comparables y a evitar un periodo adicional de ensayo.

(Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing.)

## ¿Se conocen variedades similares?

Any similar varieties known?

Sí (Yes)

No

### En caso de que se conozcan variedades similares complete el siguiente cuadro:

If similar varieties are known, please complete the following table

| Denominación de la(s) variedad(es) similar(es) a su variedad candidata  (Designation of the similar variety(ies) to your candidate variety) | Caracteres en los que su variedad candidata difiere de la variedad similar  (Characteristics in which your candidate variety differs from the similar variety) | Describa la expresión del carácter en la variedad similar  (Describe the expression of the characteristic in the similar variety) | Describa la expresión del carácter en su variedad candidata  (Describe the expression of the characteristic in your candidate variety) |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# Información adicional:

ADDITIONAL INFORMATION:

## Adicionalmente a la información proporcionada en los apartados 05 y 06, ¿existe alguna característica adicional que pueda ayudar a diferenciar la variedad?

In addition to the information provided in sections 05 and 06, is there any additional characteristic that can help differentiate the variety?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## ¿Las plantas madre de la variedad candidata están libres de las siguientes virosis?

Are the mother plants of the candidate variety free from the following viruses?

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Sí (*Yes*)** | **No** | **Desconocido (Unknown)** |
| **(GFLV) Grapevine fanleaf virus** |  |  |  |
| **(GLRaV-1) Grapevine leafroll-associated virus 1** |  |  |  |
| **(GLRaV-3) Grapevine leafroll-associated virus 3**: |  |  |  |
| **(ArMV) Arabis mosaic virus**: |  |  |  |
| **(GFkV) Grapevine fleck virus:** |  |  |  |

## ¿La variedad candidata presenta alguna resistencia o tolerancia a plagas y enfermedades?

Does the candidate variety present any resistance to pests and diseases?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No (*No*) |  |  |

## ¿Se requiere un tratamiento con fungicida contra las siguientes enfermedades?

Is a fungicide treatment required against the following diseases?

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Sí (*Yes*)** | **No** | **A veces (Sometiemes)** | **Desconocido (Unknown)** |
| **Peronospora (Plamopara)** |  |  |  |  |
| **Oidium** |  |  |  |  |
| **Botrytis** |  |  |  |  |

## ¿Hay que tener en cuenta alguna cuestión en especial para el correcto crecimiento de la variedad y desarrollo de su examen?

Is there any special consideration to be taken into account for the proper growth of the variety and the development of its test?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## Utilización:

Use

Variedad de uva vinificable (Vinification grape variety)

Variedad de uva de mesa (Table grape variety)

Variedad de portainjerto (Rootstock variety)

Variedad ornamental (Ornamental variety)

Otra, por favor, indicar (Other, please specify)

## Otra información:

Other relevant information

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## Fotografía:

Picture

Se debe **adjuntar** al formulario técnico una **fotografía** a color representativa de la variedad.

*A representative color* ***photograph*** *of the variety must be* ***attached*** *to the technical form.*

# Información OGM

gMO-information

## Información OGM requerida:

GMO-information required

**¿La variedad es un organismo genéticamente modificado** según la definición del artículo 2(2) de la Directiva del Consejo EC/2001/18 del 12/03/2001?

**Is the variety a genetically modified organism** according to the definition in Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001?

Sí (Yes)

**En caso afirmativo**, por favor, adjunte **en el punto 08.02** una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

**If yes**, please attach **in section 08.02** a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

No

## En el caso de OGM, adjunte una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

In case of GMO, join attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

# Información respecto al material vegetal a examinar:

INFORMATION REGARDING THE PLANT MATERIAL TO BE EXAMINED

**La expresión de un carácter** o de varios caracteres de una variedad **puede verse afectada** por factores como plagas y enfermedades, tratamientos químicos (p. ej., reguladores del crecimiento o pesticidas), efectos derivados del cultivo de tejidos, diferentes portainjertos, vástagos tomados en diferentes fases de crecimiento de un árbol, etc.

**The expression of a trait** or several traits of a variety **can be affected** by factors such as pests and diseases, chemical treatments (e.g., growth regulators or pesticides), effects derived from tissue culture, different rootstocks, shoots taken at different growth stages of a tree, etc.

En consecuencia, **el material vegetal a examinar no deberá haber sufrido ningún tratamiento que afecte la expresión de los caracteres** de la variedad, a menos que las autoridades competentes lo permitan o lo soliciten.

As a result**, the plant material to be examined should not have undergone any treatment that affects the expression of the variety's traits** unless permitted or requested by the competent authorities.

**Si el material vegetal ha sido sometido a dicho tratamiento**, **se deben proporcionar todos los detalles del tratamiento**. Si es así, por favor, indique, si el material vegetal a examinar ha sido sometido a:

**If the plant material has undergone such treatment, all details of the treatment must be provided**. If so, please indicate whether the plant material to be examined has been subjected to:

## Microorganismos (p.ej. virus, bacterias, fitoplasmas):

Microorganisms (e.g., viruses, bacteria, phytoplasmas)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## Tratamientos químicos (p.ej. reguladores del crecimiento, pesticidas):

Chemical treatments (e.g. growth regulators, pesticides)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## Cultivo de tejidos:

Tissue culture

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

## Otros factores:

Other factors

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**  Please, specify: |  |
| No |  |  |

# DECLARACIÓN

DECLARATION

Por la presente declaro que la información proporcionada en este formulario es completa y correcta.

I hereby declare that the information provided in this form is complete and accurate.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fecha**:  Date |  |
| **Lugar**:  Location |  |
| **Nombre**:  Name |  |
| **Firma** **o firma electrónica**:  (Signature/ electronic signature) |  |

**RECUERDE** consultar el documento “**RVC/RVP-Especies, FECHAS, CANTIDADES, CONDICIONES y centros de ensayo”** antes de enviar el material vegetal, en el apartado “**Descarga de documentos/archivos”** en las siguientes direcciones:

REMEMBER to consult the document 'RVC/RVP-Species, DATES, QUANTITIES, CONDITIONS, and testing centers before sending the plant material, in the 'Download documents/files' section at the following addresses:

**RVC**: [Registro de variedades comerciales (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-comerciales/)

**RVP**: [Registro de variedades protegidas (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-protegidas/)